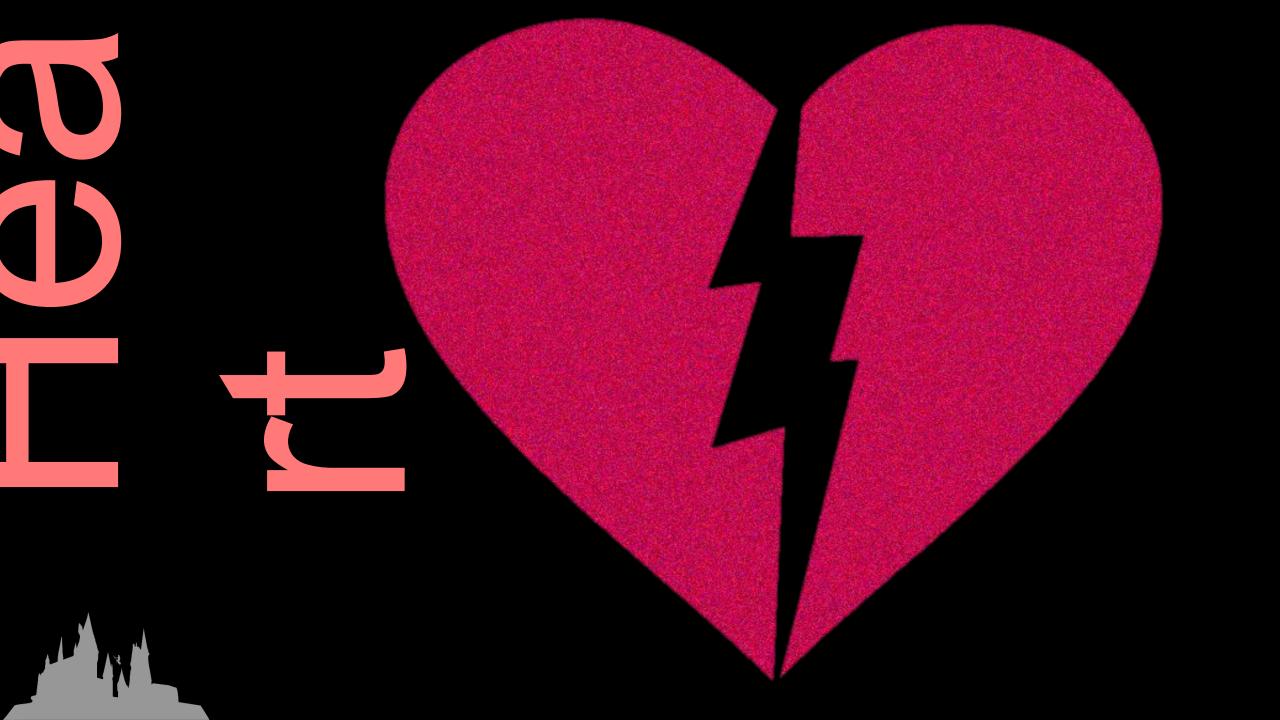


smitkit.weebly.com







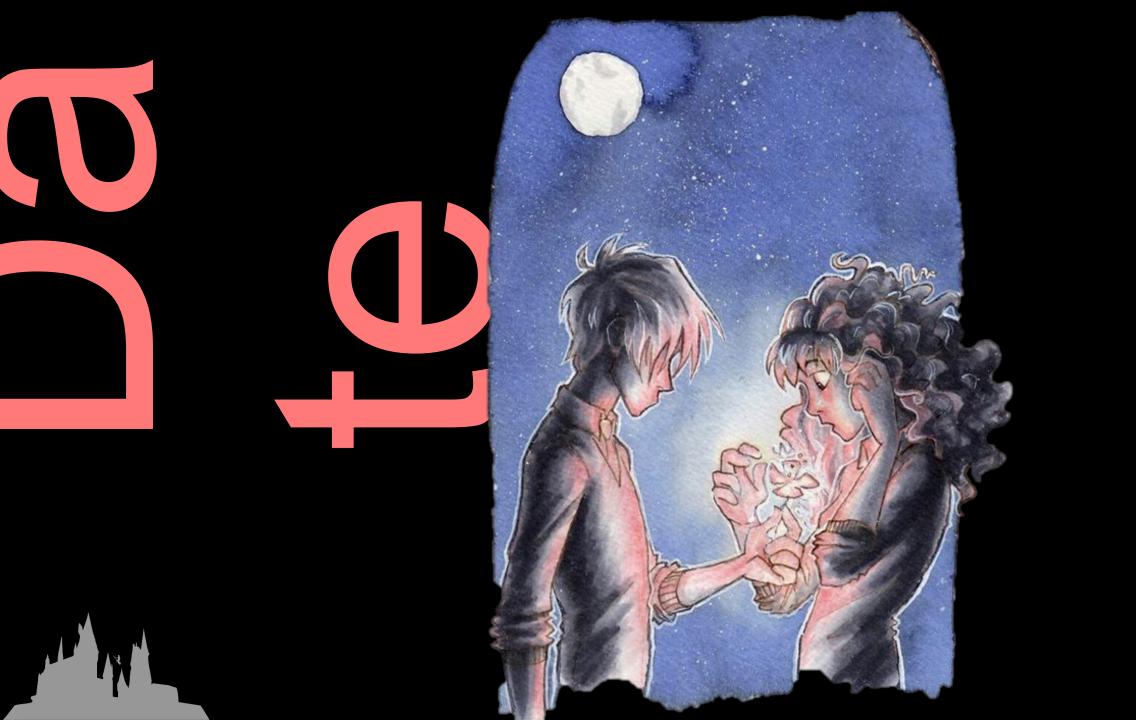


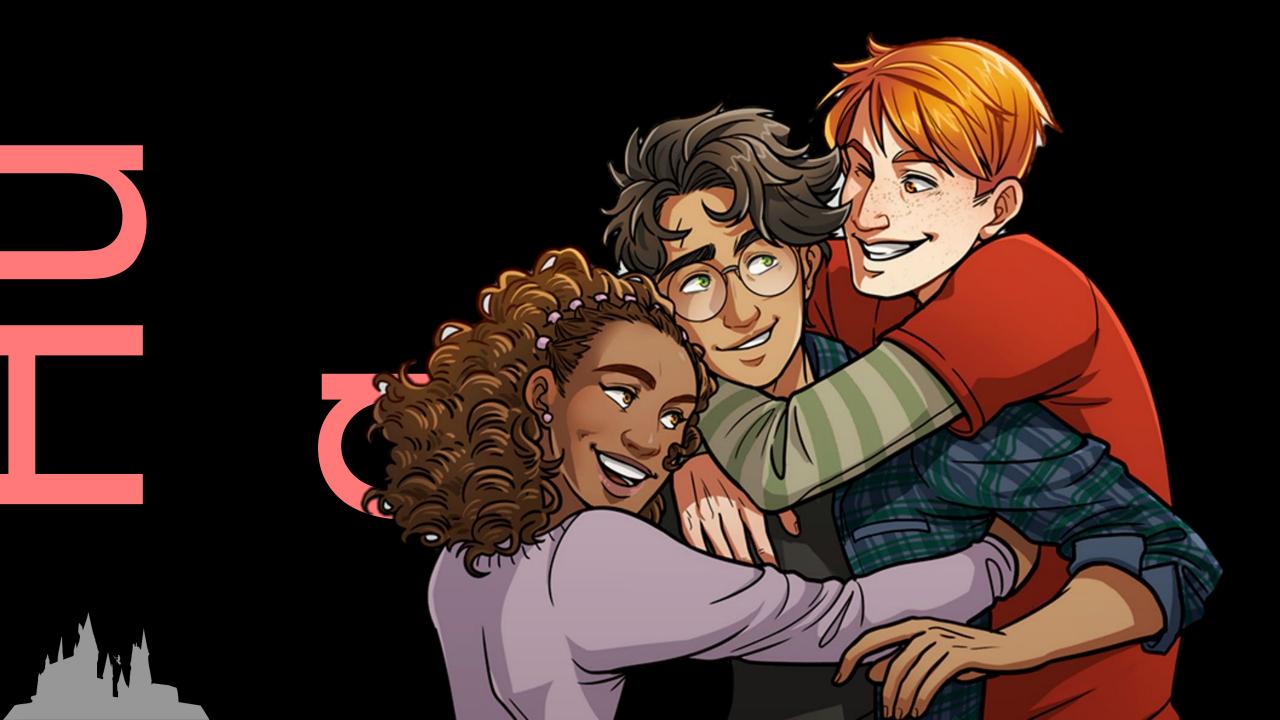




MS









DIEAK Up Split

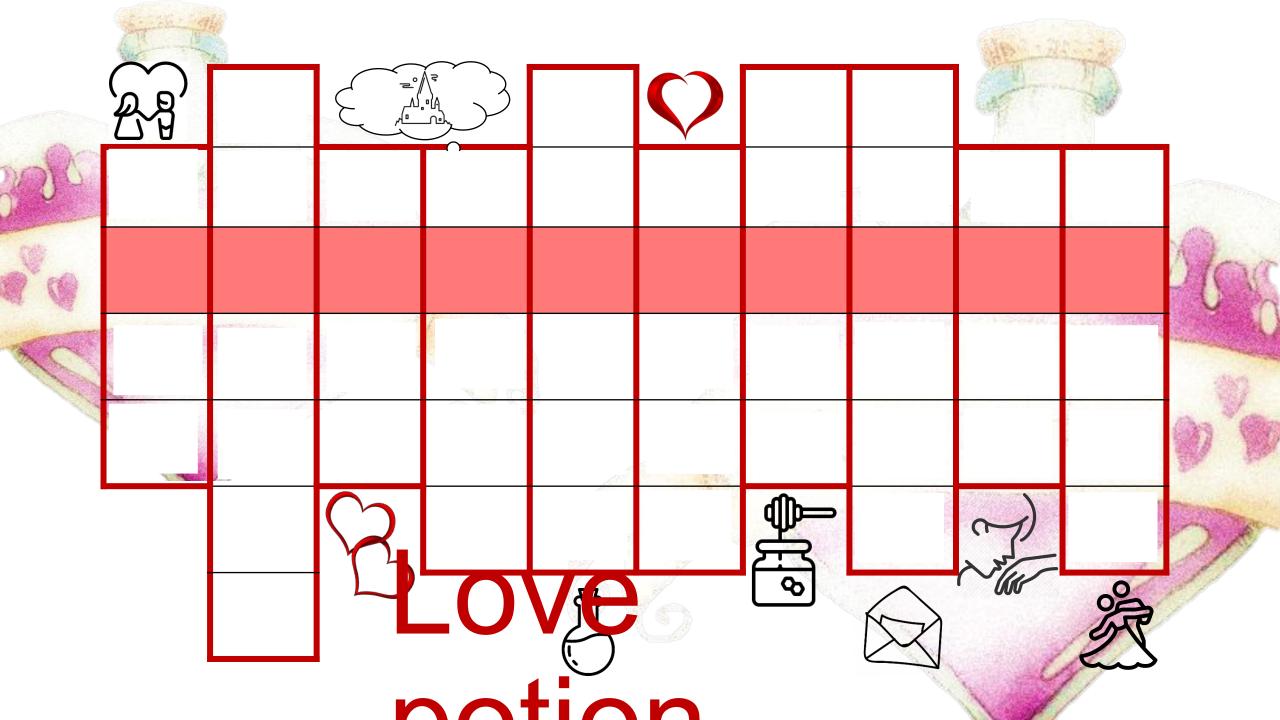




ari

Going Out With





ABCDEFGHIJ



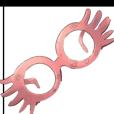






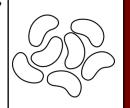












KLMNOPQRST





















UVWXYZ









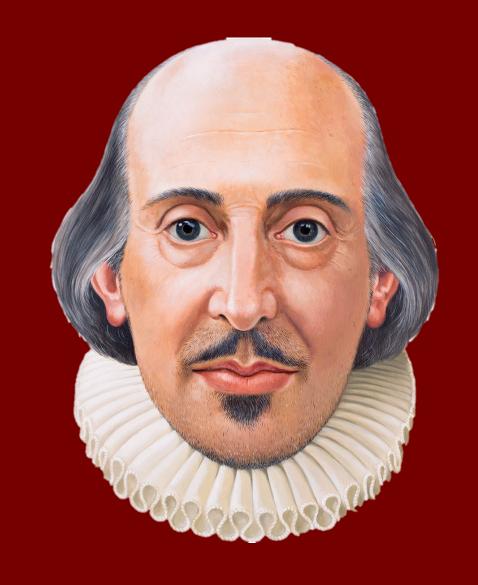




Secret code



SON net 3



William Shakespeare



My mistress' eyes are nothing like the sun; Coral is far more red than her lips' red; If snow be white, why then her breasts are dun; If hairs be wires, black wires grow on her head.

I have seen roses damask'd, red and white, But no such roses see I in her cheeks; And in some perfumes is there more delight Than in the breath that from my mistress ree

I love to hear her speak, yet well I know That music hath a far more pleasing sound; I grant I never saw a goddess go; My mistress, when she walks, treads on the ground:

And yet, by heaven, I think my love as rare



My mistress' eyes are nothing _____the sun; Coral is ____ red than her lips' red; If snow be white, why then her breasts are _____; If hairs be wires, black wires ____ on her head.



I_____roses damask'd, red and white, But no such _____ see I in her cheeks; And in some perfumes is there more ____ Than in the breath that from my mistress

reeks.



I _____ to hear her speak, yet well I know That music hath a far more ____sound; I grant I never saw a goddess go; My mistress, when she____, treads on the

ground:



And yet, by heaven, I think my love ___ rare As any she belied with ____ compare.



Ее глаза на звезды не похожи Нельзя уста кораллами назвать, Не белоснежна плеч открытых кожа, И черной проволокой вьется прядь.

С дамасской розой, алой или белой, Нельзя сравнить оттенок этих щек. А тело пахнет так, как пахнет тело, Не как фиалки нежный лепесток.

Ты не найдешь в ней совершенных линий, Особенного света на челе. Не знаю я, как шествуют богини, Но милая ступает по земле.

И все ж она уступит тем едва ли, Кого в сравненьях пышных оболгали.

Перевод С.Маршака

Глаза её на солнце не похожи. Коралл куда краснее этих губ. Со снегом не сравниться смуглой коже. И волос, словно проволока, груб.

Оттенки роз - пунцовых, белых, красных-Не освежают цвет её ланит. И запахи её не столь прекрасны, С духами вряд ли кто-то их сравнит.

Приятен мне любимой голос кроткий, Но музыка приятнее звучит. И не богини у неё походка, Так каблуками по земле стучит.

Но я и ногтя милой не отдам За всех сравненьем обольщённых дам.

Перевод *Надежды Радченко*